

recepjonista  
schody  
schronisko

śniadanie  
winda  
wliczając w to

właściciel  
wypełniać formularz

zadzwoń do... (kogoś)

zamówić pokój  
zarezerwować  
zatrzymać się w hotelu

recepční [receptzni:]  
schody [schody]  
turistická chata / bouda  
[turisticka: chata, bořda]  
snídaně [sni:danie]  
výťah [wi:tah]  
započítaje v to..... [zapoczi:taje  
w to ....]  
majitel [majitel]  
vyplnit formulář [wypłnit  
formula:rz]  
zavolat (někomu) [zawolat  
(niekomu)]  
objednat pokoj [objednat pokoj]  
rezervovat [rezerwować]  
ubytovat se v hotelu [ubytować  
se w hotelu]

**JEDZENIE I PICIE**

**JÍDLO A PITÍ [ji:dlo a pití:]**

*Restauracje*

restauracja (I kategorii)  
piwiarnia  
bar  
kawiarnia  
restauracja na świeżym  
powietrzu  
herbaciarnia  
główny kelner  
kelner

*Restaurace [restaurace]*

restaurace [restaurace] první  
kategorie [první: kategorije]  
hospoda, pivnice [hospoda,  
piwnice]  
bar  
kavárna [kawa:rna]  
zahrádka [zahra:dka]  
čajovna [czajowna]  
vrchní [wrchni:]  
číšník [czy:szni:k]

kelnerka  
barman  
szatnia  
stolik na jedną osobę

stolik na dwie osoby

- a) obrus  
b) krzesło  
jadłospis, menu  
serwetki

číšnice [czy:sznice]  
výčepní [wi:czepni:]  
šatna [szatna]  
stůl pro jednu osobu [stu:l pro  
jednu osobu]  
stůl pro dvě osoby [stu:l pro  
dvie osoby]  
a) ubrus [ubrus]  
b) židle [židle]  
jídelníček; menu [ji:delni:czek]  
ubrousky; servítky [ubroosky,  
serwi:tky]

### Co powiedzieć?

Czy może mi pan (pani) polecić  
dobrą restaurację?

Czy mógłbym pana (panią)  
zaprosić?  
Czy macie stolik dla ... osób?

Wolałbym stolik przy oknie

Gdzie mogę umyć ręce?

Proszę o kartę

Chcielibyśmy:

- a) kawę  
b) śniadanie  
c) lunch  
d) obiad

### Co říct? [co rzi:ct]

Můžete mi doporučit dobrou  
restauraci? [Mu:žete mi  
doporucit dobroř restauraci]  
Mohu vás pozvat? [Mohu wa:s  
pozvat]  
Máte stůl pro..... osoby/osob?  
[Ma:te stu:l pro..... osoby/osob]  
Chtěl bych spíš stůl u okna  
[chtel bych spi:sz stu:l  
u okna]  
Kde si mohu opláchnout ruce?  
[Gde si mohu opła:chnout ruce]  
Jídelní lístek, prosím [jidelni:  
li:stek prosi:m]  
Chtěli bychom [chtieli bychom]  
a) kafe.... [kafe]  
b) snídani [sni:dani]  
c) lunch/přesnídávku  
[presni:da:wku]  
d) oběd [obied]

## JEDZENIE I PICIE

e) kolację  
 f) herbatę  
 Weźmiemy specjalność kuchni

Zamówimy coś z karty  
 (dań przygotowanych „w ciągu  
 kilku minut”)

Przepraszam, dziś tego nie ma

Co może pan (pani) polecić?

Proszę podać mi...

Proszę mi przynieść porcję...

Tylko połowę porcji

Proszę mi przynieść jeszcze  
 jedną porcję...

Proszę nas obsłużyć tak szybko,  
 jak to możliwe

Pan (pani) sobie życzy na deser?

A co macie?  
 Wypijemy kawę:  
 a) w holu  
 b) w palarni  
 c) na balkonie  
 d) w ogrodzie

Czy podać coś do picia?

e) večeři [weczerzi]  
 f) čaj [czaj]  
 Objednáme si specialitu  
 [objedna:me si specialitu]  
 Objednáme si něco z hotových  
 jídel / minetek [objedna:me si  
 nieco z hotowi:ch ji:del /  
 minetek]  
 Je mi líto, ale to dnes nemáme  
 [je mi li:to ale to dnes  
 nema:me]  
 Co mi můžete doporučit? [co mi  
 mu:žete doporučit]  
 Dejte mi prosím ... [dejte mi  
 prosi:m]  
 Přineste mi prosím porci ...  
 [przinese mi prosi:m porci]  
 Jenom půlku porce [jenom  
 pu:lku porce]  
 Přineste mi prosím ještě jednu  
 porci [przinese mi prosi:m  
 jeszcze jednu porci]  
 Můžete nás obsloužit co  
 nejrychleji? [mu:žete na:s  
 obsložít co nejrychleji]  
 Co si dáte sladkého? Někjaký  
 dezert? [co si da:te sladke:ho,  
 niejaki: dezert]  
 Co máte? [co ma:te]  
 Dáme si kafe: [da:me si kafe]  
 v hale [w hale]  
 v kuřárně [w kurza:mie]  
 na balkoně [na balkonie]  
 v zahradě [w zahradie]  
 Mám přinést něco k pití? [ma:m  
 przine:st nieco kpiti:]

Proszę o kartę win

Butelkę...

Szklanę...

Proszę o rachunek

Ile płacę za wszystko?

Płacę za wszystkich

Każdy płaci za siebie

Proszę zamówić mi taksówkę

Nápojový lístek, prosím

[na:pojowi: li:stek prosi:m]

Láhev... [la:hev]

Sklenku... [sklenku]

Účet, prosím [u:czet prosi:m]

Kolik platím? [kolik plati:m]

Platím dohromady [plati:m dohromady]

Každý platí za sebe [každi: plati: za sebe]

Objednejte mi taxi, prosím

[objednejte mi taksi prosi:m]

### Skargi. Reklamacje

Proszę poprosić:

a) kierownika

b) głównego kelnera

To jest przesmażone  
(przegotowane)

To jest przypalone

To jest nieświeże

Czy można to trochę dogotować?

Proszę to zamienić na...

To jest zimne

Proszę to zabrać

To jest:

a) zbyt słodkie

### Stížnosti. Reklamacje

[sti:žnosti reklamacje]

Chtěl bych mluvit s .... [chtel bych mluvit s...]

a) ředitelem [rzeditelem]

b) vrchním [vrchni:m]

To je přesmažené (převařené)

[to je przesmažene: /

przewarzone:]

To je spálené [to je spa:lene:]

To není čerstvé [to neni:

czerstwe:]

Lze to trochu dovařit? [lze to trochu dowarzit]

Vyměňte to laskavě ....

[wymieňte to laskawie na]

To je studené [to je studene:]

Odnešte to, prosím [odnešte to prosi:m]

To je: [to je]

a) příliš sladké [przi:lisz sladke:]

- b) kwaśne
- c) surowe
- d) przesolone
- e) zbyt żyłaste

To nie jest to, co zamawiałem

To nie jest czyste  
 To się nie zgadza  
 Czy nie wystawił pan  
 (wystawiła pani) zbyt  
 wysokiego rachunku?

W rachunku jest pomyłka

Tu jest przeciąg

### Słownictwo

zastawa stołowa

- naczynia
- butelka
- cukierniczka
- dżbanek
- a) do herbaty
- filiżanka
- karafka (na wino)

kieliszek

- a) do wina

- b) kyselé [kysele:]
- c) syrové [syrove:]
- d) přesolené [przesolene:]
- e) to není libové [to není: libowe:]

To není to, co jsem si objednal  
 [to není: to co jsem si objednal]

To není čisté [to není: czyste:]  
 To nesouhlasí [to nesouhlasí:]  
 Není to náhodou příliš velký  
 účet? Nespletl jste se? [není: to  
 na:hodoł při:lisz welki: u:czet,  
 nespłtel jste se]  
 V tom účtu je chyba [w tom  
 u:cztu je chyba]  
 Je tu průvan [je tu pru:wan]

### Slovní zásoba

[słowni: za:soba]

stolní souprava [stolni:  
 sołprawa]

- nádobí [na:dobi:]
- láhev [la:hew]
- cukřenka [cukrzenka]
- džbánek [dž'ba:nek]
- a) na čaj [na czaj]
- šálek [sza:lek]
- karafa/džbánek [karafa/  
 dž'ba:nek]
- sklenička; kalíšek [skleniczka  
 kali:szek]
- a) sklenka; číška (czasza –  
 oficjalnie) [sklenka  
 czi:szka]

b) do wódky

c) do szampana (niski)

d) do szampana (wysoki)

korkociąg

kubek

kufel

miska

pieprzniczka

pólmisek

solniczka

sosjerka

spodek (na filiżankę)

szklanka

taca

talerz

a) płaski

b) głęboki

c) talerzyk na chleb

d) talerz do sałatek

waza

sztućce

łyżeczka

a) do herbaty lub kawy

b) sklenička/kalíšek na vodku  
[skleniczka kali:szek na  
wodku]c) pohárek na šampaňské  
(s nízkou nožíčkou) [poha:rek  
na szampaňske: / s ni:zkoł  
nożiczkoł]d) pohárek na šampaňské  
(s vysokou nožíčkou)  
[poha:rek na szampaňske:/  
/s wisokoł nożiczkoł]

vývrtka [wi:wrtka]

hrníček [hrni:czek]

půllitr/korbel [pu:llitr/korbel]

miska [miska]

pepřenka [peprzenka]

předkládací mísa [przedkla:daci:  
mi:sa]

slánka [sla:nka]

omáčník [oma:czni:k]

talířek; podšálek [tali:rzek  
potsza:lek]

sklenice [sklenice]

tác [ta:c]

talíř [tali:rz]

a) mělký [mnielki:]

b) hluboký [hluboki:]

c) talířek na pečivo [tali:rzek na  
pecziwo]d) mísa na saláty [mi:sa na  
sala:ty]

mísa [mi:sa]

jídelní příbor [ji:delni: przibor]

lžička [lżiczka]

a) čajová lžička [czajowa:  
lżiczka]